

MARCH 2021 | ISSUE 41

# Ginowan City Newsletter

1-1-1 Nodake, Ginowan, Okinawa | TEL 098-893-4411  
<https://www.city.ginowan.lg.jp/>

Scan the QR code below to see past issues of the newsletter and other English contents on our website.



## FOLLOW US



## Ginowan population

(as of February 28)

Total population	100,484 (-6)
Female	51,627 (-3)
Male	48,857 (-3)
Foreign nationals	1,658 (-2)
Total household	46,019 (+17)
Total nationalities	53 (+1)

## Important notice regarding COVID-19 vaccinations

COVID-19 vaccinations are expected to be effective at preventing widespread transmission of the virus and reduce the number of fatalities

### Tentative inoculation schedule

Health workers will be the first to be inoculated. Seniors and those with preexisting medical conditions will be vaccinated next. Inoculation for senior residents are expected to begin after April 1 at the soonest.

### Procedure

As soon as the inoculation schedule has been decided, residents will be mailed a vaccination voucher. Details will be made available on the city's website and newsletter. Please bring the **vaccination voucher** and **medical questionnaire** that will be mailed to you along with a piece of **ID** when you come to receive a vaccine.

### Where to receive a vaccine

As a general rule, residents should receive a vaccine in the city or town in which they are registered. Vaccines will be administered at predetermined venues or designated medical clinics. Exact locations TBA. Details will be made available on the city's website and newsletter.

### Number of doses and cost

A total of 2 doses will be administered some time apart. Vaccines will be free.

### Important things to note

COVID-19 vaccines are not mandatory. They will only be administered to those who voluntarily agree to inoculation and who has fully acknowledged the risk of adverse side effects and effectiveness. If it is determined and recognized that the vaccination has caused health problems, recipients may receive relief pursuant to the Immunization Act.

Consultation hotline ☎050-5526-1940

Ginowan City Health Consultation Centre ☎098-898-5583

# Free preschool education and childcare

Those wishing to receive free preschool education and childcare beginning in April must apply by the end of March

## Who is eligible?

Families that are deemed to be in need of childcare services (such as due to both parents working, etc.) and whose children will be attending one of the facilities listed below beginning in April.

### ① Private kindergartens that have not shifted to the new system

- if only receiving preschool education in the morning, reason for needing childcare services will not be required

### ② Certified centres for early childhood education and care or public and private kindergartens that have shifted to the new system

- families under classification #1 and who are using the school's daycare service in the afternoon

### ③ Public kindergartens that have shifted to the new system

- families also using the school's daycare service in the afternoon

### ④ Unauthorized daycare facilities


### ⑤ Temporary childcare programs, childcare for sick children or family support centres

## Important notes

- Only resident tax-exempt households are eligible to receive free education for children between ages 0 to 2
- For those using facilities ①②③, please submit your applications directly to the facility
- Only those who are working over 64 hours per month are considered to be in need of childcare services
- Costs for school bus or school events shall be borne entirely by the applicant

For more information, please contact the Childcare Support Division at 098-893-4156.

## Other announcements

 High foot traffic is anticipated for the Resident Affairs Division during March and April. Prepare ample time for you visits as wait times may exceed one hour.

 Ginowan City English Guidebook now available.

# National Pension System Special Payment System for Students

Students are eligible for a postponement of pension premiums

All registered residents over 20 years old, including students, must be enrolled in the National Pension System and pay pension premiums.

However, students whose income was lower than the base amount may be eligible for postponement of payments through the Special Payment System for Students.

An application for postponement can be made backdating two years and one month from the time of application.

## Eligible students include:

- university students
- junior college students
- high school students
- vocational (professional training) school students
- other types of schools with a study period exceeding one year

Application open on April 1 (Thu) for Reiwa 3 (April 2020 to March 2021). Please bring a piece of ID (driver's license, My Number Card, etc.) along with your student ID to apply.

These excerpts from the Japanese city newsletter are published by Ginowan City's Civic Collaboration Promotion Division (shimin kyōdō suishin-ka) in the hopes of providing support for non-Japanese-speaking residents. This English version is not an official translation of the original Japanese version. Ginowan City Office and its translator will individually or jointly accept no responsibility or liability for damage or loss caused by any error, inaccuracy, misunderstanding, or changes in regards to this translation. Administrative services are provided in Japanese only, unless otherwise stated.